

การใช้ข้อทดสอบแบบโคลซ (Cloze) กับนักเรียนไทย ระดับมหาวิทยาลัยเพื่อวัดความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษ เป็นภาษาต่างประเทศ

ร.ศ. บังอร สว่างวิโรต

กัญจน์วิภา ฤทธิประสาส์น

ที่มาของบทความนี้คือผลของการวิจัยเรื่องความเข้าใจในการอ่านของนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สาขาวิทยาศาสตร์จำนวน 162 คน ซึ่งเรียนวิชาภาษาอังกฤษบังคับตามหลักสูตร 6 หน่วยกิตจากที่กำหนดให้เรียนทั้งหมด 9 หน่วยกิต ผลของการทดสอบไม่เป็นที่น่าพอใจกล่าวคือ ค่าเฉลี่ยของการทดสอบเท่ากับ 42.34 % ทั้งที่ความยากง่าย (readability) ของเครื่องมือที่ใช้ในการทดสอบอยู่ในระดับชั้น 6¹ ของนักเรียนที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่ (native speakers of English) และเนื้อเรื่องของเครื่องมือที่ใช้ก็เป็นเรื่องพื้นฐานทางวิทยาศาสตร์ง่าย ๆ ซึ่งคาดว่านิสิตแขนงวิทยาศาสตร์ควรได้เรียนรู้มาแล้ว ด้วยเหตุนี้จึงจำเป็นที่จะต้องวิเคราะห์ว่าทำไมนิสิตแขนงวิทยาศาสตร์จึงไม่ได้รับความสำเร็จในการทดสอบความสามารถในการอ่านโดยใช้วิธี Cloze

หัวข้อที่จะนำมาวิเคราะห์มีดังต่อไปนี้

1. การใช้ข้อทดสอบหรือแบบฝึกหัดแบบ Cloze ในการสอนและวัดการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจในระดับเตรียมอุดมศึกษา และในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ความสามารถในการทำข้อทดสอบแบบ Cloze เพื่อวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษขึ้นอยู่กับปัจจัยอะไรบ้าง

¹ หมายความว่าระดับความยากง่ายของเนื้อเรื่องที่นำมาทดสอบนี้ยังอยู่ในระดับที่ต่ำกว่าชั้น high school ตามมาตรฐานของนักเรียนที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาแม่

3. ควรสนับสนุนให้มีข้อทดสอบแบบ Cloze เพื่อวัดความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษหรือใช้เป็นแบบฝึกหัดเพื่อการเรียนการสอนในเรื่องของการอ่านเพื่อความเข้าใจหรือไม่

4. ข้อสรุป และเสนอแนะ

1. การใช้ข้อทดสอบและแบบฝึกหัดแบบ Cloze ในการวัดการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจในระดับเตรียมอุดมศึกษา และในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

1.1 หนังสืออ่านในชั้นเรียนในระดับเตรียมอุดมศึกษา (มศ. 4-มศ. 5) ที่ผู้จัดทำอย่างมาเพื่อศึกษาข้อทดสอบหรือแบบฝึกหัดเพื่อความเข้าใจในการอ่านมีดังนี้

1.1.1 Daddy-Long-Legs ของ Jean Webster พิมพ์โดย Oxford University Press คศ. 1976 จำนวน 88 หน้า โรงเรียนสาธิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และโรงเรียนมาแตร์เดอี ใช้เป็นหนังสืออ่านในชั้นเรียนของนักเรียนชั้น มศ. 4 มีข้อทดสอบชนิดต่าง ๆ ดังนี้

- ก. ตอบคำถาม
- ข. เติมประโยคให้สมบูรณ์จากใจความในเนื้อเรื่อง
- ค. อภิปรายปากเปล่าก่อนเขียนคำตอบ
- ง. แต่งประโยคจากคำที่ใช้
- จ. เติมคำในช่องว่าง (ในข้อความที่ให้ แต่ไม่ใช่เป็นข้อทดสอบแบบ Cloze เพราะลบบคำไม่สม่ำเสมอ) คือลบบคำให้นักเรียนเติมตั้งแต่คำที่ 3,4,5,6,7 จนถึงคำที่ 13 และข้อทดสอบนี้ก็มีเพียง 1 ข้อในจำนวนข้อทดสอบ 24 ข้อ)

1.1.2 Watershipdown ของ Richard Adams พิมพ์โดย Oxford University Press ปี คศ. 1977 จำนวน 80 หน้า มีข้อทดสอบ 2 ประเภทสำหรับวัดการอ่านเพื่อความเข้าใจ

- ก. ข้อทดสอบแบบอัตนัย ซึ่งประกอบด้วย ตอบคำถามเพียงหนึ่งประโยค เติมข้อความ (ให้เป็นประโยค) จากเนื้อเรื่องและมีหัวข้อให้นักเรียนอภิปรายก่อนเขียนคำตอบ
- ข. ข้อทดสอบแบบปรนัยมีชนิดตัวเลือก จับคู่คำถาม กับคำตอบ จับคู่ตัวละครกับลักษณะนิสัย เติมคำในแต่ละช่องว่างหนึ่งคำจากคำที่ให้

ก. ข้อทดสอบแบบ Cloze มี 2 ข้อทดสอบ ให้นักเติมคำที่ 5 ทั้งสองข้อความเพื่อทดสอบความเข้าใจในเรื่องที่อ่าน โดยให้เอาใจความในเนื้อเรื่องมาเติม ข้อความที่หนึ่งลบบอก 23 คำ อีกข้อความหนึ่งลบบอก 32 คำ เมื่อคิดเป็นเปอร์เซ็นต์แล้วข้อทดสอบแบบ Cloze ซึ่งนำมาใช้เป็นแบบฝึกหัดมีเพียง 7.14 % คือ แบบฝึกหัดทั้งหมดมี 28 แบบฝึกหัด และมีแบบฝึกหัดแบบ Cloze เพียง 2 แบบฝึกหัด

1.1.3 Reading Comprehension ของเตรียมอุดมศึกษาแต่งโดย ผศ. เพิ่มสุข วิชาญวงศ์ พิมพ์โดยสำนักพิมพ์กรพิกอร์ต พ.ศ. 2523 จำนวน 69 หน้า เป็นหนังสืออ่านซึ่งโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา และโรงเรียนมัธยมสาธิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ใช้กับนักเรียนชั้น มศ. 4 มีแบบฝึกหัดชนิดเดียวคือแบบฝึกหัดแบบปรนัยชนิด 3 ตัวเลือกเพื่อวัดความเข้าใจในการอ่าน ศัพท์ และโครงสร้าง หนังสือเล่มนี้ประกอบด้วยเรื่องสั้น ๆ 20 เรื่อง ตอนท้ายของแต่ละเรื่องมีแบบฝึกหัด 3 แบบฝึกหัดเป็นแบบคั่งกล่าวข้างต้น

1.1.4 Contemporary Readings : An Advanced Comprehension ของ ดร. โอวาท นิตินันท์ประภาส พิมพ์ครั้งที่ 4 ปี ค.ศ. 1978 จำนวน 250 หน้า โรงเรียนวัฒนาวิทยาลัยใช้กับนักเรียนชั้น มศ. 5 ประกอบด้วยเรื่องสั้น ๆ 42 เรื่อง แต่ละเรื่องมีข้อทดสอบเกี่ยวกับความเข้าใจในการอ่าน ศัพท์ และโครงสร้างทางไวยากรณ์ ข้อทดสอบเกี่ยวกับความเข้าใจในการอ่านจะเป็นข้อทดสอบแบบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือกเกือบทุกเรื่อง ข้อทดสอบส่วนน้อยจะเป็นแบบอัตนัยโดยให้ตอบคำถามสั้น ๆ หรือตามคำถามโดยมี Clue ให้เป็นคำตั้งแต่ 3 คำถึง 8 หรือ 10 คำ บางครั้งอาจอ้างอิงถึงบรรทัดหรือประโยคที่จะต้องนำใจความมาตอบหรือมาแต่งเป็นประโยคคำตอบ ไม่มีข้อทดสอบหรือแบบฝึกหัดแบบ Cloze เลย

ส่วนแบบฝึกหัดหรือข้อทดสอบเพื่อวัดความเข้าใจในเรื่องศัพท์ และไวยากรณ์ จะเป็นแบบฝึกหัดแบบปรนัยให้เติมคำในแต่ละประโยคเป็นส่วนใหญ่ ในค้ำนไวยากรณ์เปลี่ยน Verb ให้ถูก Tense แต่งประโยคจากคำหรือวลีที่กำหนดให้

นอกจากนั้นมีข้อสอบเข้าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พ.ศ. 2509 ฉบับภาษาอังกฤษ ก.ข.

ข้อสอบเข้ามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ พ.ศ. 2509

ข้อสอบเข้ามหาวิทยาลัย พ.ศ. 2514 ฉบับภาษาอังกฤษ ก, ข และ ก, ข, ค

ข้อสอบเข้ามหาวิทยาลัย พ.ศ. 2518 ฉบับภาษาอังกฤษ ก, ข และ ก, ข, ค

ข้อสอบ TOEFL ปี ค.ศ. 1969 และปี 1970

ทั้งหมดนี้ไม่มีข้อทดสอบแบบ Cloze เลย

อาจกล่าวได้ว่านักเรียนไทยในระดับ มศ. 4 และ มศ. 5 แทบจะไม่ได้รับการฝึกให้ทำข้อทดสอบแบบ Cloze เพราะจากการสุ่มตัวอย่างวิเคราะห์หนังสืออ่านเพื่อความเข้าใจ 4 เล่ม มีเพียง 1 เล่มที่มีข้อทดสอบแบบ Cloze

1.2 หนังสือ Foundation English I & II ของสถาบันภาษาซึ่งใช้เป็นวิชาอ่านหนังสือ Foundation English I จำนวน 4 เล่ม พิมพ์ใช้ในปี 1980, 1981 จำนวน 153, 120, 80, 86 หน้าตามลำดับ ส่วน Foundation English II จำนวน 3 เล่ม พิมพ์ในปี 1979 โดยโรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีจำนวน 159, 169 และ 178 หน้าตามลำดับ แต่ละเล่มประกอบด้วยเรื่องที่กำหนดให้อ่านซึ่งมีทั้งสั้นและยาว มีแบบฝึกหัดหรือแบบทดสอบความเข้าใจในการอ่าน ศัพท์และโครงสร้างทางไวยากรณ์ ข้อทดสอบเกี่ยวกับความเข้าใจในการอ่านมีแบบปรนัยชนิดมีตัวเลือกหรือจับคู่คำถามกับคำตอบ หรือเลือกคำที่ถูกต้องเติมลงในช่องว่างในประโยค หรือเติมลงใน diagram หรือแผนภูมิต่าง ๆ (Charts) คำถามประเภท True or False บางเรื่องก็มีข้อทดสอบแบบอัตนัยชนิดมีคำถามให้ตอบสั้น ๆ หรือตอบคำถามโดยมี Cloze ให้บ้าง หรือคำถามประเภท Reference Terms ต่าง ๆ นอกจากนี้ก็มีข้อทดสอบชนิดเติมประโยคหรือข้อความ หรือเติมเรื่องย่อให้ได้ใจความสมบูรณ์ ซึ่งไม่ใช่ข้อทดสอบแบบ Cloze แต่เป็นประเภทปรนัยชนิด Completion

สรุปได้ว่านิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่จบวิชา FE I และ FE II จำนวน 6 หน่วยกิต ไม่มีประสบการณ์ทางด้านทำแบบฝึกหัดหรือข้อทดสอบชนิด Cloze เลย

2. ผลของการทดสอบความสามารถในการอ่านของนิสิตโดยใช้ Cloze Test เป็นเครื่องมือไม่เป็นที่พอใจอาจสรุปสาเหตุความล้มเหลวในการทำข้อทดสอบประเภทนี้ได้ดังนี้

2.1 นิสิตอาจไม่คุ้นกับการทดสอบแบบนี้ คือนิสิตไม่ได้รับการฝึกฝนในการอ่านโดยใช้แบบฝึกหัด Cloze มาก่อนหรืออย่างเพียงพอ

2.2 นิสิตอาจมีความรู้ในด้านคำศัพท์ (Vocabulary) ไม่กว้างขวางหรือดีพอ การเติม Content Words ต้องอาศัยความรู้กว้างขวางและแม่นยำในด้านคำศัพท์ด้วย

2.3 นิสิตอาจขาดความเข้าใจในเรื่องของ Paragraph Organization เช่น ไม่สามารถจับใจความสำคัญได้รวมทั้งใจความย่อยที่สนับสนุนใจความสำคัญ จึงขาดความเข้าใจในเนื้อเรื่องที่อ่านพอที่จะเติมคำให้สมบูรณ์

2.4 นิสิตอาจไม่รู้จักรากการเอาความหมายของคำที่จะเติมจากเนื้อหาในประโยคใกล้เคียง หรือจากข้อความที่กล่าวมาก่อนหน้านั้นคือยังไม่รู้จักการใช้ Context Clue เป็นเครื่องช่วยในการอ่าน ทั้งนี้จึงไม่สามารถเอาเนื้อเรื่องจาก Topic หรือ Topic Sentence หรือคาดคะเนใจความต่อไปจากข้อความที่อ่านมาข้างต้นได้

2.5 นิสิตอาจขาดความสังเกตในลักษณะของภาษาที่เรียกว่า Redundancy of Natural Language² คือหน่วยของภาษาซึ่งมีความหมายซ้ำกับหน่วยอื่น ซึ่งมีทั้งประเภท Semantic และ Syntactic เมื่อลบคำซ้ำออกผู้อ่านจะสามารถเติมคำซ้ำที่ลบออกโดยอาศัยความหมายของคำซ้ำที่ยังคงอยู่เติมคำให้ได้ความหมายสมบูรณ์ได้

3. การสนับสนุนให้มีการทดสอบแบบ Cloze หรือใช้แบบฝึกหัดแบบนี้เพื่อช่วยในการเรียนการสอนการอ่านเพื่อความเข้าใจหรือไม่

ประโยชน์ที่ได้รับจากการสอนอ่านโดยใช้หลักการของ Cloze

1. การทดสอบแบบ Cloze เป็นการทดสอบที่กว้างครอบคลุมเนื้อหาและทักษะทุกด้านของภาษา (Integrative Test) ในขณะเดียวกัน ผู้ถูกทดสอบก็ต้องสามารถใช้ความรู้ทางด้านภาษาศาสตร์ในแง่ของหลักไวยากรณ์กับเนื้อหาที่ไม่เกี่ยวกับด้านภาษาศาสตร์ เช่น ในด้านทางสังคมและวัฒนธรรม อีกประการหนึ่งการใช้แบบทดสอบ Cloze ที่ใช้หลักการลบทุกคำที่ nth (ทุก ๆ คำที่ 5, 6, 7) ก็เหมาะสมกับจุดมุ่งหมายที่ต้องการจะประเมินความสามารถของผู้ถูกทดสอบโดยเฉพาะ

² เช่น a. The man is reading a novel, he borrowed——— from the Library yesterday.

ผู้อ่านจะเห็นว่าคำตอบของข้อนี้คือ 'it' ประการแรกเราทราบว่า กริยา borrowed ต้องการ direct object และการที่เราทราบว่าต้องเป็น third person singular pronoun 'it' ก็ เพราะมันแทนที่คำว่า 'a novel' ลักษณะเช่นนี้เรียกได้ว่า มีลักษณะของหน่วยคำซ้ำกับลักษณะโครงสร้างทางไวยากรณ์ของหน่วยคำมาก่อน (Syntactic Redundancy)

b. Her memory is very———, she hardly ever forgets what she has learned.

ผู้อ่านจะเห็นว่าคำตอบของข้อนี้อาจมีได้มากกว่า 1 คำตอบ แต่อย่างไรก็ตามจะต้องเป็นคำ adjective เพราะตามหลัง verb to be และ adverb 'very' แต่ความหมายของ adjective ตัวนี้ จะต้องขึ้นกับความตามมาทั้งหมดและหลังจากที่ได้อ่านข้อความที่ตามมาแล้ว ก็สามารถที่จะเติมช่องว่างข้างหน้านั้นได้ ลักษณะการซ้ำกันหรือสัมพันธ์กันในด้านความหมายของหน่วยคำต่าง ๆ นี้ เรียกได้ว่าเป็น Semantic Redundancy ดังนั้น คำตอบที่ถูกต้องของข้อนี้ก็จะจะเป็น good, excellent, incredible, unique หรือว่า adj. ตัวอย่างความหมายในที่นี้เองเดียวกัน

เรื่องต่าง ๆ ของการใช้ภาษา เช่นแบบแผนหรือหลักเกณฑ์ต่าง ๆ ในทางไวยากรณ์หรือความสามารถในการอ่านในแต่ละชนิดของเนื้อหาเป็นต้น

2. Cloze Test ไม่ใช่เพียงแค่เป็นการเติมประโยคให้สมบูรณ์เท่านั้น แต่เป็นการวัดความเข้าใจในเนื้อเรื่องทั้งหมด เพราะว่า Cloze Items มีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกันอยู่ในเนื้อเรื่อง

3. เป็นที่ยอมรับกันว่าการคิดคะแนนแบบ Cloze เป็นเครื่องชี้กำหนดที่ดีของสิ่งที่ต้องการจะวัดในการทดสอบการอ่านเพื่อความเข้าใจที่ใช้เป็นมาตรฐานได้

4. คะแนนของ Cloze สามารถนำไปประเมินผลประสิทธิภาพของการเรียนการสอนได้

5. ได้มีการแสดงให้เห็นแล้วว่า เทคนิคแบบ Cloze สามารถใช้เป็นมาตรฐานที่ดีในการวัดความสามารถที่จะเข้าใจลักษณะของภาษาที่เรียกว่า Redundancy of Natural Language ได้

6. เป็นการกระตุ้นให้นิสิตนำทักษะในเรื่องต่าง ๆ ออกมาใช้เช่น Receptive และ Productive Skill ในเรื่องของคำศัพท์ และการ recall (ทวนความจำ) เรื่องทางด้านไวยากรณ์ต่าง ๆ

7. นักเรียนได้เรียนรู้ศัพท์ใหม่ ๆ จากเนื้อเรื่องครูจะอธิบายความหมายโดยอาศัยเนื้อเรื่อง

8. นักเรียนได้เรียนรู้โครงสร้างทางไวยากรณ์ในขณะที่เติมคำ

9. นักเรียนได้เรียนรู้คำที่มีความหมายเหมือนกันหรือใกล้เคียงกัน (Synonym) ซึ่งจะพบในเนื้อเรื่องและการเติมศัพท์บางคำครูอาจอนุญาตให้ใช้ synonym ได้

10. นักเรียนจะได้เรียนรู้วลี เช่น as a matter of fact ว่าเป็นวลีเฉพาะเพราะคำที่ลบออกอาจเป็น of นักเรียนจะรู้ว่าต้องเติมคำ of ได้คำเดียว จะใช้คำอื่นไม่ได้วลีประเภทนี้เหมาะในการนำมาสอนในชั้นเรียน

11. นักเรียนจะได้พบตัวอย่างทางภาษาอย่างกว้างขวาง ทำให้ต้องตัดสินใจเลือกคำที่ต้องเติมเกี่ยวกับศัพท์ และโครงสร้างของประโยค เป็นการฝึกการใช้ลักษณะต่าง ๆ ของภาษาครูอาจลบคำออกโดยตั้งใจเพื่อให้นักเรียนได้ฝึกสิ่งที่ต้องให้เรียนรู้ แต่การลบคำตามแบบ Cloze คือขีตฆ่าคำที่ Nth ทำให้เกิดตัวอย่างชนิดต่าง ๆ โดยไม่ตั้งใจ

12. นักเรียนได้มีโอกาสเรียน Rhetorical Devices และ Signals เช่น Markers of Exemplification, Contrast, Comparison เป็นต้น ซึ่งเหมาะกับการนำมาวิเคราะห์ปัญหาในการใช้ เป็นการส่งเสริมการโต้เถียง หรือการพุดระหว่างครูกับนักเรียนในชั้นเรียน

13. นักเรียนจะสนใจเรื่องตัวสะกด ถ้าเรียนโดยวิธี Cloze เหมาะสำหรับนักเรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ หรือภาษาที่ 2 ซึ่งยังไม่แม่นในเรื่องตัวสะกด นอกจากนี้ยังเหมาะกับนักเรียนไทยซึ่งชอบทำผิดในเรื่อง Derivatives และ Inflections

14. Cloze Procedure ใช้ได้กับการสอนทุกระดับตั้งแต่ชั้นต้นจนถึงชั้นสูง โดยเลือกเนื้อความให้เหมาะสม

15. Cloze Procedure เป็นวิธีการซึ่งครูสอนภาษาอังกฤษที่เป็น Non – Native Speaker ใช้ด้วยความมั่นใจ เพราะสะดวกต่อการเตรียม และเป็นสิ่งที่ เป็นประโยชน์ในการเรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ เพราะได้ฝึกใช้ส่วนประกอบต่าง ๆ ทางคำ ไวยากรณ์ของประโยค ที่เป็นส่วนสำคัญในการเรียนการใช้ภาษา

ข้อดีของ Cloze Test เมื่อเปรียบเทียบกับข้อทดสอบแบบมีตัวเลือกวัดความเข้าใจในการอ่าน (Multiple Choice Comprehension Question) และข้อสอบที่มีคำถามให้ตอบ (Question)

1. ในการสร้างข้อทดสอบแบบมีตัวเลือกวัดความเข้าใจ (Multiple Choice Comprehension) มีความเป็นอัตนัย (subjective) เกือบซึ้งมาก เพราะเป็นการยากที่ผู้ตั้งคำถามแต่ละคน จะมีความเห็นตรงกันในเรื่องที่จะตั้งจุด ๆ เดียวกันมาตั้งเป็นคำถาม นอกจากนี้เป็นการยากที่คนสองคนจะให้ความสำคัญต่อคำถามซึ่งเขาตั้งขึ้นบนจุดเดียวกันเท่า ๆ กัน เช่น ข้อความว่า The cat sat on the mat.

คนหนึ่งอาจถามว่า Where did the cat sit? – เป็นคำถามเฉพาะเรื่อง

อีกคนหนึ่งอาจถามว่า Do you think cats sit on the mats? – ซึ่งเป็นคำตอบที่มี

การขยายความ

อีกประการหนึ่ง ในการสร้างตัวลวง (Distractors) ข้อสอบแบบมีตัวเลือกมักเกี่ยวข้องกับความเป็นอัตนัย คือใช้ความคิดเห็นและความรู้สึกของผู้เขียนข้อ ทดสอบแต่ละคน เป็นหลักในการตั้งหรือเลือกข้อทดสอบมากกว่าที่จะพิจารณาหรือคำนึงถึงเนื้อหาและตัวผู้ถูกทดสอบ ต้องมีการทดลองข้อสอบและวิเคราะห์หาค่าความยากง่ายของข้อสอบแต่ละข้อตลอดจนแก้ไขข้อสอบ

2. เมื่อเปรียบเทียบ Cloze Test กับการตั้งคำถามในการตอบคำถามผู้ถูกทดสอบจะถูกจูงหรือนำโดยคำถาม คือผู้ถูกทดสอบจะอ่านคำถามก่อนแล้วจึงอ่านเรื่อง เพื่อดึงเอาข้อความที่ถูกถามนำไปตอบ ทั้งนี้เพราะคำถามจะบอกเขาว่าเขาควรเอาอะไรในเนื้อความไปตอบแต่ใน Cloze Test ผู้ถูกทดสอบจะทำแบบนี้ไม่ได้ เขาต้องมีความเข้าใจเนื้อความทั้งหมด (Global Comprehension) และเพิ่มความตามความสามารถของตน

3. ในการทำ Cloze Test นักเรียนต้องอ่านข้อความหลาย ๆ ครั้งจริง ๆ จึงทำข้อทดสอบได้ไม่เหมือนกับตอบคำถาม ซึ่งนักเรียนมักจะอ่านคำถามก่อน แล้วจึงหาคำตอบไม่ใช่อ่านก่อนแล้วจึงตอบ

4. ในการทำ Cloze Test ผู้อ่านต้องดูโครงสร้างของประโยคประกอบกับความหมายของคำเพื่อความเกี่ยวเนื่องกันในประโยค และในระหว่าง Passage ไม่ใช่ดูแค่เรื่องใดเรื่องหนึ่งโดยเฉพาะ ซึ่งการอ่านวิธีนี้จำเป็นสำหรับนักเรียนในระดับกลางหรือระดับสูง

ข้อดีของ Cloze Procedure กับการสอนอ่านระดับสูงแก่ผู้อ่านที่ไม่ใช่เจ้าของภาษา

นอกจาก Cloze Procedure จะเหมาะกับการสอนอ่านทุกระดับแล้ว ยังเป็นวิธีที่เหมาะสมอย่างยิ่งกับการสอนอ่านระดับสูง (Advanced) กับผู้อ่านที่ไม่ใช่เจ้าของภาษา (Non-Native Reader)

Cloze Procedure จะแก้ปัญหาที่ผู้อ่านไม่สามารถอ่านโดยเลือกจับใจความสำคัญได้

สาเหตุ^๕อันจาก

1. เมื่อเวลา Non-Native Reader อ่าน เขาจะต้องอ่านให้รู้จุดเล็กจุดน้อยทุกจุดของเรื่องที่อ่าน เนื่องจากกลัวอ่านข้ามใจความสำคัญของบทความที่กำลังอ่าน

2. Non-Native Reader มักจะเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ Grammar-Translation Method ตัวอย่างเช่น นักเรียนไทยที่เริ่มเรียนภาษาอังกฤษตั้งแต่ชั้นประถมศึกษา การเรียนภาษาอังกฤษด้วยวิธีนี้จะให้ความสำคัญกับคำทุก ๆ คำในประโยค ฉะนั้นจึงทำให้ผู้เรียนไม่สามารถอ่านได้อย่างมีประสิทธิภาพโดยไม่รู้ว่าจะควรเลือกจับใจความสำคัญตอนไหน หรืออ่านคร่าว ๆ ตอนที่ ไม่สำคัญตอนไหนในบทความที่อ่านนั้น

Cloze Procedure จะแก้ปัญหา Inefficient Reading ในขั้นนี้ได้

นอกจากนั้น Goodman (1967)¹ ยังได้กล่าวไว้ว่าความสามารถคาดการณ์ล่วงหน้า จำเป็นต่อการอ่าน Cloze procedure เป็นวิธีที่จะช่วยฝึกให้นักเรียนรู้จักใช้วิธีเดาอย่างมีหลัก ครูควรแนะนำให้เดาโดยใช้ความรู้ทางคำศัพท์ ไวยากรณ์ และสังคมวัฒนธรรม ไม่ใช่เดาตามบุญตามกรรม

4. ข้อเสนอแนะและสรุป

ควรสนับสนุนให้มีการเริ่มใช้หลักการของ Cloze ตั้งแต่มัธยมปลาย (Pre-University) เพื่อให้นักเรียนเกิดความคุ้นเคยในวิธีการของ Cloze และควรใช้หลักปฏิบัติดังต่อไปนี้

ก. ควรเลือกเรื่องที่จะอ่านในห้อง (Reading Texts) ที่เหมาะสมกับความรู้ทางด้านภาษาอังกฤษในระดับนั้น ๆ ความสนใจของผู้เรียนและแขนงวิชาที่เลือก เพื่อกระตุ้นให้นักเรียนมีความสนใจในบทเรียนมากขึ้น

ข. ให้นักเรียนได้มีโอกาสอ่านมากขึ้น เช่น เพิ่ม outside reading ที่มีเนื้อหาเบา ๆ ที่สอดคล้องกับความสนใจ และประสบการณ์ของนักเรียนและควรอยู่ในระดับที่ง่ายกว่า reading text ที่ใช้ในห้องเรียน เพื่อให้นักเรียนได้มีประสบการณ์ในการอ่านและความรู้ทั่วไปมากยิ่งขึ้น และมีความรู้เกี่ยวกับศัพท์มากยิ่งขึ้นด้วย

ค. ในชั้นมัธยมปลายควรเริ่มสอนเกี่ยวกับ Paragraph Organization เช่น อธิบายความหมายของ Topic, Main Idea, Major and Supporting Details, Conclusion เหล่านี้เป็นต้น เพื่อเป็นพื้นฐานในการอ่านให้แก่นักเรียน

ง. เพิ่มการสอนหรือมีแบบฝึกหัดในด้านศัพท์มากยิ่งขึ้น เช่น การสอนให้นักเรียนได้รู้จักการเดาความหมายของศัพท์จาก Context Clue แบบฝึกหัดเกี่ยวกับ Word Formation เช่น derivatives, compound nouns เป็นต้น

จ. แนะนำ Reading Strategies ต่าง ๆ ที่ช่วยในการอ่านเพื่อความเข้าใจ เช่น การคาดการณ์ล่วงหน้าของ paragraph development โดยดูจาก Topic หรือ Topic Sentence หรือบางครั้งจาก final sentence ของ paragraph แรก ก่อนที่จะขึ้น paragraph ใหม่ นอกจากนี้

¹ Goodman, Kenneth S., "Reading : A psycholinguistic guessing game" *Journal of Reading Specialist* 5, 1967, pp. 126-135.

ควรเน้นการฝึกฝนและสังเกตการใช้ Reference Terms ต่าง ๆ เพื่อช่วยในการอ่านใจความที่ต่อเนื่องกัน

ฉ. ให้ความรู้เรื่อง Rhetorical Functions ต่าง ๆ ของประโยค และคำต่าง ๆ ใน paragraph เช่น definition, classification, comparison, contrast พร้อมทั้งให้นักเรียนได้พบเห็นและฝึกฝนมากยิ่งขึ้นเกี่ยวกับ Sentence Connectors ต่าง ๆ และ Markers ต่าง ๆ ที่แสดงความสัมพันธ์ระหว่างประโยคและระหว่างเนื้อความแต่ละย่อหน้า

ช. ในการใช้ Cloze Procedure สอนการอ่านต้องเพิ่ม Information ให้มากพอที่จะให้นักเรียนมีโอกาสเขาได้ถูกต้อง วิธีที่จะให้นักเรียนเขาทำได้โดยใช้ขีดเท่าจำนวนอักษรที่ขาดไปหรือเพิ่มอักษรตัวแรกให้ แต่ถ้าคำนั้นขึ้นต้นด้วยสระ ไม่ต้องให้ เพราะสระมีเพียง 5 ตัว ซึ่งง่ายต่อการเขา ประโยคแรกไม่ควรลบคำใดออก เพื่อปูพื้นให้เป็นรากฐานความเข้าใจเนื้อเรื่องเพื่อประโยชน์ในการสอน ควรใช้ตัวเลขกำกับทุกบรรทัด

สรุป

Cloze Procedure ได้รับการพิสูจน์แล้วว่า เป็นวิธีที่มีประโยชน์สำหรับใช้สอนในชั้นที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ 2 หรือภาษาต่างประเทศ เป็นวิธีที่นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนซึ่งรวมลักษณะของภาษาทุกชนิด

Cloze Procedure จะสร้างความมั่นใจให้กับผู้อ่านซึ่งไม่ใช่เจ้าของภาษา ในอันที่จะพยายามเป็นนักอ่านที่เชี่ยวชาญ นอกจากนี้วิธีนี้ยังเป็นวิธีที่สนุกคล้ายกับการเล่นที่สามารถดึงดูดความสนใจจากผู้สอนและผู้เรียนได้

หนังสืออ้างอิง

- Aitken Kenneth G., Using Cloze Procedure as an Overall Language Proficiency Test, *TESOL Quarterly*, Vol. II, No. 1, March 1977.
- Bloomer R.H., The Cloze Procedure as a Remedial Reading Exercise, *Journal of Developmental Reading*, 5 (1962)
- Cripwell Kenneth R. What is Cloze Test? how do I use it? Selections from *MET, Modern English Teacher*, Longman, 1978.

- Friedman M., *The Use of the Cloze Procedure for Improving the Reading Comprehension of Foreign Students at the University of Florida*, Dissertation Abstracts, 1964.
- Goodman Kenneth S., Reading: A Psycholinguistic Guessing Game, *Journal of Reading Specialist* 4, 1967.
- Oller John W. and Conrad, Christine A, "The Cloze Technique and ESL Proficiency., *Language Learning* 31 December, 1971
- Oller John W.Jo., *Language Tests at School* , Longman, 1979.
- Plaister Ted, Teaching Reading Comprehension to the Advanced Student Using the Cloze Procedure, *RELC Journal* Vol. 4 No. 2, December 1973.